

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 39

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SIA Heft Seite
Schulrat Abtwil-St. Josefen, SG	Oberstufenzentrum Abtwil-St. Josefen, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Gossau, Wil, St. Gal- len oder Rorschach haben	27. Sept. 85 (ab 25. März 85)	14/1985 S. 282
Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege	Natur- und Heimatschutzpreis 1985	Einzelpersonen, Gruppen oder Organisationen	30. Sept. 85	27/28/1985 S. 698
Art Gallery in Slovenj Gradec, YU	Design of a one-family house in wood	International anonymous competition	Oct. 5th, 85	29/1985 S. 710
Commune de Montana VS	Restructuration du Carre- four des Vignettes à Montana VS, IW	Architectes établis dans le canton du Valais depuis le 1er janvier 1985, architectes valaisans établis en Suisse	11 oct 85 (29 avril- 21 juin 85)	17/1985 S. 353
Lignum, VSSM, FRM	Möbel-Wettbewerb Schweiz 1985/86	Schreiner, Innenarchitekten, Architekten, Designer und in Ausbildung stehende Fachleute, die seit dem 1. Januar 1985 in der Schweiz Wohnsitz haben, sowie im Ausland wohnende Schweizer Bürger	14. Okt. 85 (31. Juli 85)	27/28/1985 S. 695
Einwohnergemeinde Binningen BL	Umbau des Kronenmattschulhauses in Binningen, PW	Fachleute, die in der Gemeinde Binningen seit dem 1. Januar 1984 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind	14. Okt. 85	8/1985 S. 158
Constructa '86 Hannover	«Constructa-Preis», Europäischer Preis für Industriearchitektur	Preis für ein nach 1980 errichtetes Industriebauwerk in Europa	15. Okt. 85	29/1985 S. 710
Zweckverband Realschule, Altstätten und Umgebung	Ergänzungsbau, Schulanlage Feld in Altstätten SG, PW	Alle Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Einzugsge- biet der Primarschulgemeinden Altstätten, Eichberg, Hinterforst oder Lüchingen haben	18. Okt. 85	23/1985 S. 569
Gemeinde Ruggell FL	Erweiterung der Primarschule Ruggell, PW	Fachleute mit Liechtensteinischer Staatsbürger- schaft oder bzw. mit Niederlassungsbewilligung in Liechtenstein seit mind. dem 1. Januar 1985	28. Okt. 85	27/28/1985 S. 694
Einwohnergemeinde Baden AG	Erweiterung Museum Landvogteischloss, PW	Architekten, die in der Stadt Baden und in der Ge- meinde Ennetbaden heimatberechtigt sind oder hier seit mind. dem 1. Januar 1982 Wohn- oder Geschäfts- sitz haben	28. Okt. 85 (10. Juni 85)	18/1985 S. 373
Stadt Schaffhausen	Foyer-Anlagen, Theater- restaurant, Fassaden des Stadttheaters Schaff- hausen, PW	Architekten und freischaffende Künstler, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit mind. dem 1. Januar 1982 im Kanton Schaffhausen haben oder im Kan- ton heimatberechtigt sind	28. Okt. 85 (31. Aug. 85)	17/1985 S. 353
SBB, PTT, RhB, Stadt Chur	Bahnhofgebiet Chur, Ideenwettbewerb	Alle im Kanton Graubünden heimatberechtigten oder seit mind. dem 1. Januar 1983 mit Wohn- oder Geschäftssitz ansässigen Architekten (mit Zuzug von spezialisierten Fachleuten)	1. Nov. 85	16/1985 S. 332
S.I. Porte-Neuve S.A., Sion	Construction d'un bâtiment administratif, PW	Concours ouvert aux architectes domiciliés ou établis dans la Commune de Sion avant le 1er janvier 1984	15 nov. 85 (26 juillet 85)	27/28/1985 S. 695
Stadtrat von Dübendorf ZH	Kultur- und Freizeit- zentrum «Obere Mühle», Dübendorf, PW	Architekten, die in Dübendorf seit mind. dem 1. Ja- nuar 1983 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heit- matberechtigt sind	15. Nov. 85 (31. Aug. 85)	33/34/85 S. 803
Kath. Kirchgemeinde Zollikon ZH	Kath. Kirche mit Pfarrhaus in Zollikon, PW	Alle in den Gemeinden Zollikon, Zumikon, Kün- nacht oder Maur seit mindestens dem 1. Januar 1985 niedergelassenen (Wohn- oder Geschäftssitz) oder verbürgerten Architekten	15. Nov. 85 (30. Aug. 85)	33/34/1985 S. 803
Commune de Martigny	Club de tennis et grande salle au Vivier, PW	Architectes installé au 1er janvier 1985 sur le terri- toire de l'Association de Martigny ou originaires de cette région	15 nov. 85	
République et Canton de Genève	Aménagement et reconstruction du secteur Alhambra-Rôtisserie-Cal- vin	Architectes dont le domicile professionnel ou privé se trouve à Genève depuis le 1er janvier 1984; tous les architectes genevois quel que soit leur domicile	20 nov. 85	
Caisse de Prévoyance du Personnel de l'Etat de Fri- bourg	Bâtiment d'administration à Fribourg, PW	Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du Canton de Fribourg (voir p. 694 No. 27/28 1985!)	25 nov. 85	27/28/1985 p. 694
Stadtrat von St. Gallen	Depotbau der Verkehrsbetriebe der Stadt St. Gallen, PW	Architekten, die in der Stadt St. Gallen seit minde- stens dem 1. Januar 1984 niedergelassen sind (Wohn- oder Geschäftssitz)	9. Dez. 85 (30. Sept. 85)	35/1985 S. 831

Conseil d'Etat du canton de Vaud	Maison d'arrêt et de préventive de la Côte, PW	Ouvert à ceux dont le Conseil d'Etat vaudois a reconnu la qualité d'architecte, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud dès le 1er janvier 1985, ainsi qu'aux architectes vaudois établis hors canton dès le 1er janvier 1985 et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois selon l'article premier de la loi du 13 décembre 1966 sur la profession d'architecte	10 déc. 85	36/1985 p. 852
Einwohnergemeinde Teufen AR	Altersheim Lindenhügel, Teufen, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1984 im Kanton Appenzell Ausserrhoden Wohn- oder Geschäftssitz haben	31. Dez. 85 (30. Aug. 85)	30/31/1985 S. 740
Wiggins Teape, Canterbury	«Ein Zukunft für die Vergangenheit des ländlichen Erbes», neue Nutzung von alten Gebäuden in ländlicher Umgebung	Teilnahme für jedermann aus den Mitgliedsländern des Europarates, (u.a. Schweiz)	15. Jan 86	27/28/1985 S. 695
Regierungsrat des Kantons Zürich	Kulturinsel Gessnerallee, PW	Alle im Kanton Zürich seit mindestens dem 1. August 1984 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz) sowie alle Architekten mit Bürgerrecht in Gemeinden des Kantons Zürich	3. Feb. 86	35/1985 S. 831
<b>Wettbewerbsausstellungen</b>				
Gemeinde Stein AR	Mehrzweckanlage Schachenweid, PW	Turnhalle beim Schulhaus in Stein, westlich der Schaukäserei, 4. bis 13. Oktober	12/1985 S. 236	folgt
Stadt Chur GR, Bürgergemeinde Chur	Wohnbauten im Areal Bener, PW	Stadtbaumgartenschulhaus, Turnhallegebäude an der Gäuggelistrasse, 6. bis 16. Oktober, täglich von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr, Dienstag und Donnerstag bis 20 Uhr	8/1985 S. 158	36/1985 S. 852

## Standbesprechungen «Büfa», Basel 1-5. Oktober 1985

### Neuer Sperry-Multi-PC/IT an der Büfa

Sperry AG zeigt an der Büfa (1. bis 5. Oktober, Basel) den neuen Multi-PC/IT mit RAM-Hauptspeicher 5 MB und mit Massenspeicher 92 MB. Demonstriert werden technische Anwendungsmöglichkeiten entsprechend der «offenen Architektur» der Sperry, z.B. Terminal-Emulation zu Sperry- oder IBM-Grossrechnern und Modems.

Für Architektur- und Ingenieurbüros präsentiert Elias Electronic Programme, die es erlauben,

z.B. CRB-Dateien und Rechenprogramme auf den Grossanlagen gemeinsam gespeichert aufzubewahren, so dass der Benutzer keine eigene Speicherkapazität beanspruchen muss, sondern nur die entsprechenden Eingabeprogramme selbst speichert. Branchenspezifische Programme werden vorgeführt, z.B. Bau-Statik-Programme am 3. Oktober.

*Elias Electronic, 37, rue de la Madeleine, 1800 Vevey*

### «Data Search»-Mikrofilm-Datei an der Büfa

A. Messerli AG stellt mit «Data Search» ein neues optisches Datenspeicherungssystem vor, in welchem die mikrofilmierten Dokumente nach Suchkriterien im Computer (DEC) gespeichert werden. Die vorhandene Software passt zu allen betriebsinternen Organisationssystemen. So können z.B. bestimmte Dokumente nur von Zugriffsberechtigten abgefragt werden. Da die Indexierung während des Verfilmens erfolgt und gleichzeitig im Computer gespeichert wird, lässt sich jedes Dokument schnell auffinden und bei Bedarf ausdrucken. Die kostspielige Verwaltung von Originalbelegen kann entfallen.

Das kleine MAP-Mikrofiche-Retrievalsystem ADC-3R erlaubt die Zusammenfassung von 30 Mikrofichen in einer Kassette (12 600 A4-Dokumente). Durch Tastenwahl erscheint das gewünschte Bild auf dem Bildschirm. Bei Integration von elektronischen Speichern ist die Indexverwaltung schnell und einfach. Im Verbund mit einem Printer können Rückvergrößerungen hergestellt werden.

Ferner stellt die A. Messerli AG die neue Kopierserie Océ 1825 für mittleren und grossen Bedarf vor.

*A. Messerli AG, Sägereistr. 29 8152 Glattbrugg*

### Videotyping von Olivetti

Die neuen Bildschirm-Schreibmaschinen von Olivetti sind mit einem separat aufstellbaren 12"-Bildschirm (1920 Zeichen) ausgerüstet. Das einfache Basismodell ETV 240 verfügt über einen Festspeicher, das System

ETV 250 über ein 3½" Mikrofloppy-Laufwerk. Das Schreibmaschinen-Programm wird ergänzt durch die neue ET-Compact 60 mit einem Display und einem Interface für den Anschluss an Personal- oder Hobby-Computer.

Auf der Linie 3B2 oder Olivetti/AT&T-Unix-Computer sind Branchenpakete und Applikationen unter dem Standards UNIX-System V implementiert.

Die Multiuser-UNIX-Systeme (3 bis 60 Arbeitsplätze) lassen sich mittels Ausbau-Modulen ergänzen.

### Wang an der Büfa '85

Wang zeigt für alle Branchen praxisnah total integrierte Informationsverarbeitung an insgesamt 9 Arbeitsplätzen: Wie ein Büro in Zürich den ganzen Tag mit Zweigbüros in Paris und New York aktiv zusammenarbeitet, welche Möglichkeiten Wang Office dabei bietet und wie mit Hilfe der PACE-Datenbank-Software (der 4. Generation) in kürzester Zeit ein Anwendungsprogramm für das Personalwesen entwickelt wird.

Praktische Erfahrung von Wang-Kunden bei der Anwendung von VS-Anlagen steht im Vordergrund: So werden das Marketing-System eines grossen Industriebetriebs, das Verkaufssystem eines Chemiekonzerns, Policenerstellung im Versicherungsunternehmen sowie das

### RWD - Neuheiten an der Büfa

RWD zeigt drei neue Bildschirm-Tischmodelle im RWD-Gamma-Büromöbelsystem. Die neuen Arbeitsplätze zeichnen sich aus durch vibrationsfreie Stabilität und Beinfreiheit. Höhe und Neigung lassen sich mittels einfachem Kurbelmechanismus anpassen. Die nach neuesten Erkenntnissen aufgebaute Stuhlfamilie RWD-Forty

Als Neuheit stellt Olivetti den schnellen PC M24 SP vor, der über eine Festplatte 20 MB sowie einen Massenspeicher 512 KB verfügt. Moderne Lösungen im Soft- und Hardwarebereich für Architekten und Ingenieure werden im Einsatz gezeigt.

*Olivetti-Hermes (Schweiz) AG  
Steinstr. 21, 8036 Zürich*

Börsen-Informationssystem einer Grossbank vorgeführt.

Wang-Softwarepartner Edimex, GDS, H+I, Heimer und MOR zeigen ihre Lösungen z.B. für Treuhänder, Handel, Gemeindeverwaltungen, Maschinenbau, Regionalbanken, Hotels und viele andere Branchen auf VS-Anlagen. Zugleich können etwa 30-40 spezielle Branchenlösungen für den Wang PC in Augenschein genommen werden.

An neuen Produkten werden die Superminis VS 15 und 65, diverse Software für Textverarbeitung sowie der APC (Advanced Professional Computer), ein Mehrplatz-PC-System mit multifunktionalen Anwendungen vorgestellt.

*Wang (Schweiz) AG  
Talackerstr. 7, 8152 Glattbrugg*

passt zu den neuen Arbeitsplätzen. Im Bereich Zeichentechnik sind das elektronische Beschriftungsgerät Cadliner CD-500, die drei Stahlbandzeichenmaschinen Planmaster und die neuen Zeichenschreibtische Gamma ausgestellt.

*RWD Reppischwerke AG  
Bergstr. 23, 8953 Dietikon*